

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 72



Svensk utgåva

## Lagstiftning

sextiofjärde årgången

3 mars 2021

### Innehållsförteckning

#### II *Icke-lagstiftningsakter*

##### INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut (EU) 2021/373 av den 22 februari 2021 om undertecknande på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Thailand enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen ..... 1

##### FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/374 av den 27 januari 2021 om ändring av delegerad förordning (EU) 2020/884 om undantag för år 2020 till följd av covid-19-pandemin från delegerad förordning (EU) 2017/891 vad gäller frukt- och grönsakssektorn och från delegerad förordning (EU) 2016/1149 vad gäller vinsektorn och om ändring av delegerad förordning (EU) 2016/1149 ..... 3
- ★ Kommissionens förordning (EU) 2021/375 av den 24 februari 2021 om stängning av fisket efter torsk i områdena 1 och 2b med fartyg som för vissa medlemsstaters flagg ..... 7
- ★ Kommissionens förordning (EU) 2021/376 av den 24 februari 2021 om tillfällig stängning av fisket efter kungsfiskar i Nafo 3M med fartyg som för en av Europeiska unionens medlemsstaters flagg ..... 9

##### BESLUT

- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/377 av den 2 mars 2021 om ändring av kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/436 om harmoniserade standarder för maskiner utarbetade till stöd för Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG <sup>(1)</sup> ..... 12

(<sup>1</sup>) Text av betydelse för EES.

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.



## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT (EU) 2021/373

av den 22 februari 2021

**om undertecknande på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Thailand enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 15 juni 2018 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Konungariket Thailand om ett avtal om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur unionen.
- (2) Förhandlingarna har slutförts och avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Thailand enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen (*avtalet*) paraferades den 7 januari 2021.
- (3) Avtalet bör undertecknas på unionens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Undertecknandet på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Thailand enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen bemyndigas härmed, med förbehåll för att avtalet ingås. <sup>(1)</sup>

*Artikel 2*

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar.

<sup>(1)</sup> Texten till avtalet kommer att offentliggöras tillsammans beslutet om ingående av avtalet.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 22 februari 2021.

*På rådets vägnar*  
J. BORRELL FONTELLES  
*Ordförande*

---

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2021/374

av den 27 januari 2021

**om ändring av delegerad förordning (EU) 2020/884 om undantag för år 2020 till följd av covid-19-pandemin från delegerad förordning (EU) 2017/891 vad gäller frukt- och grönsakssektorn och från delegerad förordning (EU) 2016/1149 vad gäller vinsektorn och om ändring av delegerad förordning (EU) 2016/1149**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008 <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 62.1 och 64.6,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 53 b och h, jämförd med artikel 227, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/884 <sup>(3)</sup> infördes ett antal undantag från de befintliga reglerna bland annat inom vinsektorn i syfte att underlätta för vinaktörerna och hjälpa dem att hantera konsekvenserna av covid-19-pandemin. Trots nyttan med dessa åtgärder har vinmarknaden inte lyckats återupprätta balansen mellan utbud och efterfrågan och förväntas inte återupprätta den på kort till medellång sikt på grund av den pågående pandemin.
- (2) Dessutom fortsätter de åtgärder som vidtagits för att hantera covid-19-pandemin i de flesta medlemsstater och i hela världen. Dessa åtgärder omfattar bland annat begränsningar vad gäller storleken på sociala sammankomster och festligheter samt möjligheterna att äta och dricka utanför hemmet. Det införs fortsatt nedstängningar i vissa områden, följt av inställda offentliga evenemang och privata fester. Dominoeffekten av dessa restriktioner har lett till en ytterligare minskning av vinkonsumtionen i unionen och en bekräftad minskning av vinexporten till tredjeländer. Dessutom kommer osäkerheten kring krisens varaktighet, vilken sannolikt kommer att sträcka sig längre än till slutet av 2020, att orsaka långsiktiga skador på unionens vinsektor eftersom vinkonsumtionen sannolikt inte kommer att återhämta sig och exportmarknader kommer att gå förlorade. Denna kombination av faktorer har en betydande negativ inverkan på prissättningen på unionens vinmarknad. De lager som redan låg på rekordhöga nivåer i början av regleringsåret 2019–2020 har ökat. Den nya stora skörden 2020, som förväntas överskrida 2019 års skörd med cirka tio miljoner hektoliter vin, bidrar bara till att förvärra situationen ytterligare.
- (3) Med tanke på de långvariga restriktioner som medlemsstaterna har infört för att hantera covid-19-pandemin och behovet av att behålla restriktionerna, förvärras de allvarliga ekonomiska störningarna av vinsektorns viktigaste försäljningsställen och de påföljande negativa effekterna på efterfrågan på vin.

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 549.

<sup>(2)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(3)</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/884 av den 4 maj 2020 om undantag för år 2020 till följd av covid-19-pandemin från kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/891 vad gäller frukt- och grönsakssektorn och från kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1149 vad gäller vinsektorn (EUT L 205, 29.6.2020, s. 1).

- (4) Mot bakgrund av denna exceptionellt allvarliga marknadsstörning och ackumuleringen av svåra omständigheter inom vinsektorn, som har sitt ursprung i Förenta staternas införande av tullar på import av viner från unionen i oktober 2019 och som nu fortsätter med effekterna från de pågående restriktionerna till följd av covid-19-pandemin, är situationen för aktörerna inom unionens vinsektor fortsatt mycket svår. Ytterligare stöd till vinsektorn är därför motiverat.
- (5) Det anses vara avgörande att fortsätta att genomföra de åtgärder som infördes genom delegerad förordning (EU) 2020/884 för att hantera krisen i unionens vinsektor för att aktörerna ska få den flexibilitet som krävs för att genomföra stödprogrammen inom unionens vinsektor. I synnerhet har den ytterligare flexibilitet som ger genomförandet av grön skörd på samma skifte under två eller flera på varandra följande år samt flexibiliteten att göra ändringar av pågående insatser och möjligheten att betala för delvist genomförda insatser som får stöd enligt artiklarna 46 och 47 i förordning (EU) nr 1308/2013, när ett fullständigt genomförande inte var möjligt på grund av covid-19-pandemin, säkerställt att aktörerna inom unionens vinsektor har lämpliga instrument för att reagera på de förändringar som covid-19-pandemin medfört och de restriktioner som införts för att kontrollera den.
- (6) Eftersom covid-19-pandemin förväntas fortsätta efter utgången av 2020 och därmed under en betydande del av budgetåret 2021, anses det nödvändigt att förlänga tillämpningen av åtgärderna i artikel 2.1, 2.3, 2.4 och 2.6 i delegerad förordning (EU) 2020/884 till att omfatta hela budgetåret 2021.
- (7) Artikel 54.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1149 (\*) föreskriver att stöd till stödmottagare endast betalas ut om kontrollerna visar att en övergripande insats eller samtliga enskilda åtgärder som ingår i den övergripande insatsen har genomförts fullt ut. Hittills har erfarenheten emellertid visat att det, vid en strikt tillämpning av denna bestämmelse, när enskilda åtgärder som ingår i insatsen inte har genomförts fullt ut men målet för hela insatsen ändå har uppnåtts, i vissa fall varit orättvist och oskäligt att hålla inne hela stödbeloppet för insatsen i fråga.
- (8) Återkoppling från medlemsstaterna till kommissionen pekar på att tillämpningen av regeln i artikel 54.1 i delegerad förordning (EU) 2016/1149 leder till oproportionerliga ekonomiska nedskärningar för de stödmottagare som med framgång har genomfört en stor del av den godkända insatsen, men som inte har slutfört enskilda åtgärder som inte är nödvändiga för att insatsen ska få ett lyckat utfall. Att sådana enskilda åtgärder inte genomförs äventyrar inte målen för den övergripande insatsen, vilka under vissa omständigheter kan uppnås trots det delvisa genomförandet. I sådana fall förefaller det inte motiverat att hålla inne utbetalningen av stödet helt eller att kräva att stöd som betalats ut för vederbörligen genomförda åtgärder ska återkrävas.
- (9) Att hålla inne hela stödet i sådana fall pålägger en ekonomisk sanktion på de stödmottagare som till stor del har genomfört hela insatsen och som därmed har investerat tid, medel och ansträngningar i de genomförda åtgärderna. Denna potentiellt orättvisa effekt förvärras av covid-19-pandemin och av de likviditetsproblem som är kopplade till den.
- (10) För att säkerställa proportionalitet när det gäller utbetalningar för insatser inom stödprogrammen för vin och för att undvika att unionens vinsektor, som redan försvagats av den svåra marknadssituationen och covid-19-pandemin, straffas alltför hårt bör delvist stöd betalas ut för insatser som inte genomförts fullt ut, så länge insatsens övergripande mål uppnås. Det är därför lämpligt att föreskriva att fullt genomförda åtgärder som ingår i en sådan insats är berättigade till unionsstöd.

(\*) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1149 av den 15 april 2016 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller de nationella stödprogrammen inom vinsektorn och om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 555/2008 (EUT L 190, 15.7.2016, s. 1).

- (11) I sådana fall bör stödet till insatsen beräknas som summan av stödet till de åtgärder som genomförts fullt ut, minskat med 100 % av det stödbelopp som tilldelats icke genomförda åtgärder, så att stödmottagaren får ett belopp som står i proportion till den ansträngning som gjorts med avseende på de fullt genomförda åtgärderna.
- (12) De delegerade förordningarna (EU) 2020/884 och (EU) 2016/1149 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) För att undvika avbrott i genomförandet av åtgärderna för att hantera krisen inom unionens vinsektor och säkerställa en smidig övergång mellan de två budgetåren bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, och ändringarna av delegerad förordning (EU) 2020/884 bör tillämpas retroaktivt från och med den 16 oktober 2020.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### Ändringar av delegerad förordning (EU) 2020/884

Artikel 2 i delegerad förordning (EU) 2020/884 ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Genom undantag från artikel 22 i delegerad förordning (EU) 2016/1149 får grön skörd genomföras på samma skifte två eller fler år i rad under 2020 och 2021.”

2. Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Genom undantag från artikel 53.1 i delegerad förordning (EU) 2016/1149 får medlemsstaterna, i vederbörligen motiverade fall med anknytning till covid-19-pandemin, tillåta att ändringar som uppträder senast den 15 oktober 2021 genomförs utan förhandsgodkännande, förutsatt att ändringarna inte påverkar stödberättigandet för någon del av insatsen och dess övergripande mål och förutsatt att det totala godkända stödbeloppet för insatsen inte överskrids. Stödmottagarna ska anmäla sådana ändringar till de behöriga myndigheterna inom de tidsfrister som fastställs av medlemsstaterna.”

3. Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. Genom undantag från artikel 53.1 i delegerad förordning (EU) 2016/1149 får medlemsstaterna tillåta stödmottagare att, i vederbörligen motiverade fall med anknytning till covid-19-pandemin, lämna in ändringar som uppträder senast den 15 oktober 2021 och som ändrar målet för den övergripande insats som redan godkänts enligt artiklarna 45, 46, 50 och 51 i förordning (EU) nr 1308/2013, förutsatt att enskilda pågående åtgärder som ingår i en övergripande insats är slutförda. Stödmottagarna ska anmäla sådana ändringar till den behöriga myndigheten inom den tidsfrist som fastställs av medlemsstaterna, och ändringarna ska ha förhandsgodkänts av den behöriga myndigheten.”

4. Punkt 6 ska ersättas med följande:

”6. När det gäller stödanspråk som lämnas in senast den 15 oktober 2021 ska medlemsstaterna genom undantag från artikel 54.4 tredje, fjärde, femte och sjätte styckena i delegerad förordning (EU) 2016/1149, om insatser som får stöd enligt artiklarna 46 och 47 i förordning (EU) nr 1308/2013 inte genomförs på hela den areal för vilken stöd begärts av skäl relaterade till covid-19-pandemin, beräkna stödet på grundval av den areal som fastställts genom kontrollerna på plats efter genomförandet.”

## Artikel 2

**Ändringar av delegerad förordning (EU) 2016/1149**

Artikel 54 i delegerad förordning (EU) 2016/1149 ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Om stödet normalt betalas ut efter genomförandet av hela insatsen ska stöd ändå betalas ut för enskilda åtgärder som genomförts, om kontrollerna visar att de återstående åtgärderna inte kunnat genomföras på grund av force majeure eller exceptionella omständigheter i den mening som avses i artikel 2.2 i förordning (EU) nr 1306/2013 eller om kontroller visar att insatsens övergripande mål har uppnåtts, även om de återstående åtgärderna inte har genomförts.”

2. Följande punkt ska införas:

”2a. Om kontroller visar att en övergripande insats som omfattas av stödansökan inte har genomförts fullt ut men att insatsens övergripande mål ändå har uppnåtts ska medlemsstaterna betala ut stöd för de enskilda åtgärder som har genomförts i enlighet med punkt 2 och tillämpa en straffavgift på 100 % av det belopp som ursprungligen tilldelats de åtgärder i stödansökan som inte har genomförts fullt ut.

Om det stödbelopp som har betalats ut efter genomförandet av enskilda åtgärder är högre än det belopp som efter genomförda kontroller fastställts för utbetalning ska medlemsstaterna återkräva det felaktigt utbetalda stödet.

I sådana fall och om ett förskott har betalats ut, kan medlemsstaten besluta att tillämpa en straffavgift.”

3. I punkt 3 ska första stycket ersättas med följande:

”3. Om det vid kontroller upptäcks att en övergripande insats som omfattas av stödansökan inte har genomförts fullt ut i andra fall än de som anges i punkt 2, och om stöd har betalats ut efter genomförandet av enskilda åtgärder som är en del av den övergripande insats som omfattas av stödansökan, ska medlemsstaterna återkräva det stöd som betalats ut.”

## Artikel 3

**Ikraftträdande och tillämpning**

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1 ska tillämpas från och med den 16 oktober 2020.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 januari 2021.

På kommissionens vägnar  
Ursula VON DER LEYEN  
Ordförande



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2021/375**

av den 24 februari 2021

**om stängning av fisket efter torsk i områdena 1 och 2b med fartyg som för vissa medlemsstaters flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) 2021/92 <sup>(2)</sup> fastställs kvoter för 2021.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av beståndet av torsk i områdena 1 och 2b, gjorda av fartyg som är registrerade i vissa medlemsstater, eller som för en viss medlemsstats flagg, medfört att den kvot som tilldelats "Andra medlemsstater" för 2021 är uttömda.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda visst fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2021 som tilldelats medlemsstater som fiskar inom kvoten "Andra medlemsstater" för det bestånd av torsk i områdena 1 och 2b som anges i bilagan ska anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i samma bilaga.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges artikel 1 med fartyg som för flagg tillhörande, eller är registrerade i, medlemsstater som fiskar inom kvoten "Andra medlemsstater" är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är även förbjudet att omflytta, omlasta eller landa fångster av detta bestånd som har gjorts av sådana fartyg efter den dagen samt att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 februari 2021.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Virginijus SINKEVIČIUS  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EU) 2021/92 av den 28 januari 2021 om fastställande för 2021 av fiskemöjligheterna avseende vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten (EUT L 31, 29.1.2021, s. 31).

## BILAGA

Nr	01/TQ/92
Medlemsstat	Medlemsstater som fiskar inom kvoten "Andra medlemsstater"
Bestånd	COD/1/2B_AMS
Art	Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )
Område	1 och 2b
Datum	21.1.2021 kl. 00.00 UTC

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2021/376****av den 24 februari 2021****om tillfällig stängning av fisket efter kungsfiskar i Nafø 3M med fartyg som för en av Europeiska unionens medlemsstaters flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) 2021/92 <sup>(2)</sup> fastställs kvoter för 2021.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna ur beståndet av kungsfiskar i Nafø 3M, gjorda av fartyg som är registrerade i en medlemsstat i Europeiska unionen, eller som för en medlemsstats flagg, medfört att delkvoten för perioden före den 1 juli 2021 har uttömts.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda riktat fiske efter detta bestånd fram till och med den 30 juni 2021.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uttömd kvot**

Den fiskekvot som tilldelats medlemsstater i Europeiska unionen för beståndet av kungsfiskar i Nafø 3M för perioden 1 januari 2021–30 juni 2021 ska anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2***Förbud**

Riktat fiske efter det bestånd som anges i artikel 1, som bedrivs av fartyg som är registrerade i en medlemsstat i Europeiska unionen, eller som för en medlemsstats flagg, ska vara förbjudet från och med den dag som anges i bilagan till och med den 30 juni 2021.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EU) 2021/92 av den 28 januari 2021 om fastställande för 2021 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten (EUT L 31, 29.1.2021, s. 31).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 februari 2021.

*På kommissionens vägnar*  
*För ordföranden*  
Virginijus SINKEVIČIUS  
*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

Nr	02/TQ92
Medlemsstat	Europeiska unionen (alla medlemsstater)
Bestånd	RED/N3M.
Art	Kungsfiskar ( <i>Sebastes</i> spp.)
Område	Nafo 3M
Datum	Från och med den 10 februari 2021, kl. 24.00 UTC, till och med den 30 juni 2021

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/377

av den 2 mars 2021

### om ändring av kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/436 om harmoniserade standarder för maskiner utarbetade till stöd för Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1025/2012 av den 25 oktober 2012 om europeisk standardisering och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG och 2009/105/EG samt om upphävande av rådets beslut 87/95/EEG och Europaparlamentets och rådets beslut 1673/2006/EG<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 10.6,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 7 i direktiv 2006/42/EG ska en maskin som har tillverkats enligt en harmoniserad standard, till vilken en hänvisning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, förutsättas överensstämma med de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som omfattas av en sådan harmoniserad standard.
- (2) Genom skrivelse M/396 av den 19 december 2006 begärde kommissionen att Europeiska standardiseringskommittén (CEN) och Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering (Cenelec) (*skrivelsen*) skulle utarbeta, omarbeta och slutföra arbetet med harmoniserade standarder till stöd för direktiv 2006/42/EG för att ta hänsyn till de ändringar som införs genom det direktivet jämfört med Europaparlamentets och rådets direktiv 98/37/EG<sup>(3)</sup>.
- (3) På grundval av skrivelsen utarbetade CEN de nya harmoniserade standarderna EN ISO 3743-2:2019 om teknisk metod för små, flyttbara bullerkällor i efterklangsfält – direktmetod för speciella efterklangsrums, EN 62841-2-11:2016/A1:2020 om särskilda fordringar på sticksågar och svärdsågar samt EN 62745:2017 om krav på linlösa styrsystem för maskiner.

På grundval av begäran reviderade CEN och Cenelec dessutom följande befintliga harmoniserade standarder, till vilka hänvisningar har offentliggjorts genom kommissionens meddelande 2018/C 092/01<sup>(4)</sup> för att anpassa dem till den tekniska utvecklingen: EN 574:1996+A1:2008; EN 349:1993+A1:2008; EN ISO 13857:2008; EN 1612-1:1997+A1:2008; EN 12643:2014; EN ISO 7096:2008; EN 12301:2000+A1:2008; EN 12965:2003+A2:2009; EN 13525:2005+A2:2009; EN 1870-19:2013; EN 940:2009+A1:2012; EN 1870-4:2012; EN ISO 19432:2012; EN ISO 15012-4:2016; och EN 60745-2-14:2009/A1:2010. Detta resulterade i antagandet av följande harmoniserade standarder: EN ISO 13851:2019 Tvåhandsmanöveranordningar - Funktionella aspekter - Konstruktionsprinciper. EN ISO 13854:2019 Minimiutrymmen för att undvika att kroppsdelar krossas. EN ISO 13857:2019 Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden. EN 1612:2019 Säkerhetskrav för RM-maskiner

<sup>(1)</sup> EUT L 316, 14.11.2012, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 9.6.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 98/37/EG av den 22 juni 1998 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner (EGT L 207, 23.7.1998, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG (Offentliggörande av titlar på och hänvisningar till harmoniserade standarder inom ramen för unionslagstiftningen om harmonisering) (EUT C 92, 9.3.2018, s. 1).

(formgjutningsmaskiner). EN ISO 5010:2019 Anläggningsmaskiner - Hjulförsedda maskiner - Krav på styrning. EN ISO 7096:2020 Anläggningsmaskiner - Laboratiemässig utvärdering av vibrationer i förarsäte. EN 12301:2019 Plast- och gummimaskiner - Kalendrar - Säkerhetskrav. EN 12965:2019 Traktorer och maskiner för lantbruk och skogsbruk - Kraftöverföringsaxlar och deras skydd. EN 13525:2020 Skogsmaskiner - Flishugg - Maskinsäkerhet. EN ISO 19085-9:2020 Bordcirkelsågar (med eller utan rörligt bord). EN ISO 19085-11:2020 Träbearbetningsmaskiner - Kombinerade maskiner. EN ISO 19085-13:2020 Flerbladiga lamellsågar med manuell iläggning och/eller urtagning. EN ISO 19432-1:2020 Säkerhetskrav för kapmaskiner för mittmonterade roterande sliphjul. EN ISO 21904-1:2020 Utrustning för infångning och avskiljning av svetsrök. EN 62841-4-1:2020 Särskilda fordringar på kedjesågar.

- (4) På grundval av skrivelsen ändrade dessutom CEN och Cenelec följande standarder, till vilka hänvisningar återfinns i bilaga I till kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/436<sup>(\*)</sup>: EN ISO 19225:2017 om säkerhetskrav för skjuvlastare och plogsystem i underjordsgruvmaskiner, EN ISO 3691-5:2015 om industritruckar – manuellt drivna truckar samt EN 62841-3-4:2016 om transportabla bänkslipmaskiner. Detta resulterade i antagandet av de ändrade harmoniserade standarderna EN ISO 19225:2017/A1:2019, EN ISO 3691-5:2015/A1:2020 respektive EN 62841-3-4:2016/A12:2020.
- (5) CEN och Cenelec ändrade också följande harmoniserade standarder, till vilka hänvisningar har offentliggjorts i meddelande 2018/C 092/01: EN ISO 11203:2009 Bestämning av emissionsljudtrycksnivån från ljudeffektnivån, vid operatörsplats och andra bestämda platser. EN ISO 3691-1:2015 om truckar med variabel räckvidd och truckar utrustade med lastbärande plattform. EN ISO 4254-11:2010 om upptagarpressar. EN ISO 20361:2015 om vätskepumpar och pumpheter. EN 50636-2-107:2015 om batteridrivna robotgräsklippare. EN 62841-3-9:2015 om transportabla kap- och geringssågar. Detta resulterade i antagandet av följande ändrade harmoniserade standarder: EN ISO 11203:2009/A1:2020; EN ISO 3691-1:2015/A1:2020; EN ISO 4254-11:2010/A1:2020; EN ISO 20361:2019/A11:2020; EN 62745:2017/A11:2020; EN 50636-2-107:2015/A2:2020; och EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020.
- (6) Kommissionen har tillsammans med CEN och Cenelec bedömt huruvida de standarder som utarbetats, omarbetats och ändrats av CEN och Cenelec överensstämmer med skrivelsen.
- (7) De harmoniserade standarder som utarbetats, omarbetats och ändrats av CEN och Cenelec på grundval av skrivelsen uppfyller de säkerhetskrav som de syftar till att omfatta och som fastställs i direktiv 2006/42/EG. Det är därför lämpligt att offentliggöra hänvisningarna till dessa standarder i *Europeiska unionens officiella tidning* tillsammans med hänvisningar till eventuella relevanta ändrade eller rättade standarder.
- (8) I bilaga I till genomförandebeslut (EU) 2019/436 förtecknas hänvisningar till harmoniserade standarder som ger presumtion om överensstämmelse med direktiv 2006/42/EG och i bilaga II till det genomförandebeslutet förtecknas hänvisningar till harmoniserade standarder som ger presumtion om överensstämmelse med begränsningar. För att säkerställa att hänvisningarna till harmoniserade standarder som utarbetats för att stödja direktiv 2006/42/EG förtecknas i en enda rättsakt bör hänvisningarna till dessa standarder införas i genomförandebeslut (EU) 2019/436.
- (9) I bilaga III till genomförandebeslut (EU) 2019/436 förtecknas hänvisningar till harmoniserade standarder till stöd för direktiv 2006/42/EG som återkallas från *Europeiska unionens officiella tidning*, serie C, från och med de datum som anges i den bilagan.
- (10) Till följd av det arbete som CEN och Cenelec utfört enligt skrivelsen har följande harmoniserade standarder, till vilka hänvisningar offentliggjorts i meddelande 2018/C 092/01, ersatts, omarbetats eller ändrats: EN 12301:2000+A1:2008; EN 574:1996+A1:2008; EN ISO 15012-4:2016; EN 12643:2014; EN 12965:2003+A2:2009; EN 13525:2005+A2:2009; EN 1612-1:1997+A1:2008; EN 1870-19:2013; EN 1870-4:2012; EN 349:1993+A1:2008; EN 50636-2-107:2015 i ändrad lydelse genom EN 50636-2-107:2015/A1:2018; EN 60745-2-13:2009

(\*) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/436 av den 18 mars 2019 om harmoniserade standarder för maskiner utarbetade till stöd för Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG (EUT L 75, 19.3.2019, s. 108).

i ändrad lydelse genom EN 60745-2-13:2009/A1:2010; EN 62841-2-11:2016; EN 62841-3-9:2015 i ändrad lydelse genom EN 62841-3-9:2015/A11:2017 och rättad genom EN 62841-3-9:2015/AC:2016-09; EN 940:2009 +A1:2012; EN ISO 11203:2009; EN ISO 13857:2008; EN ISO 19432:2012; EN ISO 20361:2015; EN ISO 3691-1:2015 i ändrad lydelse genom EN ISO 3691-1:2015/AC:2016; EN ISO 4254-11:2010; samt EN ISO 7096:2008, rättad genom EN ISO 7096:2008/AC:2009. Hänvisningarna till dessa standarder bör därför återkallas från *Europeiska unionens officiella tidning* genom att hänvisningarna införs i bilaga III till genomförandebeslut (EU) 2019/436.

- (11) Det är också nödvändigt att återkalla hänvisningarna till de harmoniserade standarderna EN ISO 19225:2017 och EN ISO 3691-5:2015, offentliggjorda genom genomförandebeslut (EU) 2019/436, eftersom de har korrigerats eller ändrats. Dessa hänvisningar bör därför strykas från bilaga I till genomförandebeslutet.
- (12) För att ge tillverkarna tillräckligt med tid för att förbereda sig för tillämpningen av de nya standarderna, de omarbetade standarderna och ändringarna av standarder är det nödvändigt att senarelägga återkallandet av hänvisningarna till dessa harmoniserade standarder.
- (13) Genomförandebeslut (EU) 2019/436 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (14) Överensstämmelse med en harmoniserad standard ger en presumtion om överensstämmelse med motsvarande väsentliga krav i unionens harmoniserade lagstiftning från och med dagen för offentliggörande av hänvisningen till en sådan standard i *Europeiska unionens officiella tidning*. Detta beslut bör därför träda i kraft samma dag som det offentliggörs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilaga I till genomförandebeslut (EU) 2019/436 ska ändras i enlighet med bilaga I till det här beslutet.

#### Artikel 2

Bilaga III till genomförandebeslut (EU) 2019/436 ska ändras i enlighet med bilaga II till det här beslutet.

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Punkterna 1 och 3 i bilaga I ska tillämpas från och med 3 september 2022.

Utfärdat i Bryssel den 2 mars 2021.

På kommissionens vägnar  
Ursula VON DER LEYEN  
Ordförande



## BILAGA I

Bilaga I till genomförandebeslut (EU) 2019/436 ska ändras på följande sätt:

1. Rad 26 ska utgå.
2. Följande rad ska införas som rad 26a:

"26a.	EN ISO 19225:2017 Underjordsgruvmaskiner - Mobila maskiner i brytzone - Säkerhetskrav för skjuvlastare och plogsystem (ISO 19225:2017) EN ISO 19225:2017/A1:2019	C".
-------	--	-----

3. Rad 47 ska utgå.
4. Följande rad ska införas som rad 47a:

"47a.	EN ISO 3691-5:2015 Industritruckar - Säkerhetskrav och verifiering - Del 5: Manuellt drivna truckar (ISO 3691-5:2014) EN ISO 3691-5:2015/A1:2020	C".
-------	--	-----

5. Följande rader ska läggas till:

"70.	EN ISO 3743-2:2019 Akustik - Bestämning av ljudeffektnivåer för bullerkällor - Teknisk metod för små, flyttbara bullerkällor i efterklangsfält - Del 2: Direktmetod för speciella efterklangsrum (ISO 3743-2:2018)	B
71.	EN ISO 11203:2009 Akustik - Buller från maskiner och utrustning - Bestämning av ljudtrycksnivå vid operatörsplats (ISO 11203:1995) EN ISO 11203:2009/A1:2020	B
72.	EN ISO 13851:2019 Maskinsäkerhet - Tvåhandsmanöveranordningar - Funktionella aspekter - Konstruktionsprinciper (ISO 13851:2019)	B
73.	EN ISO 13854:2019 Maskinsäkerhet - Minimiutrymmen för att undvika att kroppsdelar krossas (ISO 13854:2017)	B
74.	EN ISO 13857:2019 Maskinsäkerhet - Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden (ISO 13857:2019)	B
75.	EN 1612:2019 Plast- och gummimaskiner - Säkerhetskrav för RM-maskiner (formgjutningsmaskiner) - Säkerhetskrav	C
76.	EN ISO 3691-1:2015 Industritruckar - Säkerhetskrav och verifiering - Del 1: Motordrivna truckar, andra än förarlösa truckar, truckar med variabel räckvidd och truckar utrustade med lastbärande plattform (ISO 3691-1:2011 inklusive Rättelse 1:2013) EN ISO 3691-1:2015/AC:2016 EN ISO 3691-1:2015/A1:2020	C

77.	EN ISO 4254-11:2010 Lantbruksmaskiner - Maskinsäkerhet - Del 11: Upptagarpressar (ISO 4254-11:2010) EN ISO 4254-11:2010/A1:2020	C
78.	EN ISO 5010:2019 Anläggningsmaskiner - Maskiner på hjul - Krav på styrning (ISO 5010:2019)	C
79.	EN ISO 7096:2020 Anläggningsmaskiner - Laboratorieutvärdering av sitsvibrationer (ISO 7096:2020)	C
80.	EN 12301:2019 Plast- och gummimaskiner - Säkerhetskrav för kalandrar	C
81.	EN 12965:2019 Traktorer och maskiner för lantbruk och skogsbruk - Kraftöverföringsaxlar och deras skydd - Maskinsäkerhet	C
82.	EN 13525:2020 Skogsmaskiner - Flishugg - Maskinsäkerhet	C
83.	EN ISO 19085-9:2020 Träbearbetningsmaskiner - Maskinsäkerhet - Del 9: Bordcirkelsågar med eller utan rörligt bord (ISO 19085-9:2019)	C
84.	EN ISO 19085-11:2020 Träbearbetningsmaskiner - Maskinsäkerhet - Del 11: Kombinerade maskiner (ISO 19085-11:2020)	C
85.	EN ISO 19085-13:2020 Träbearbetningsmaskiner - Maskinsäkerhet - Del 13: Flerbladiga lamellsågar med manuell iläggning och/eller urtagning (ISO 19085-13:2020)	C
86.	EN ISO 19432-1:2020 Byggmaskiner - Bärbara, handhållna, förbränningsmotordrivna kapmaskiner - Del 1: Säkerhetskrav för kapmaskiner för mittmonterade roterande sliphjul (ISO 19432-1:2020)	C
87.	EN ISO 20361:2019 Vätskepumpar och pumpenheter - Bullermätning - Noggrannhetsklass 2 och 3 (ISO 20361:2019) EN ISO 20361:2019/A11:2020;	C
88.	EN ISO 21904-1:2020 Hälsa och säkerhet vid svetsning och besläktade förfaranden - Krav, provning och märkning av utrustningar för filtrering av luft - Del 1: Allmänna krav (ISO 21904-1:2020)	C
89.	EN 62745:2017 Maskinsäkerhet - Krav på linlösa styrsystem för maskiner (IEC 62745:2017) EN 62745:2017/A11:2020	B

90.	EN 50636-2-107:2015 Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 2-107: Särskilda fordringar på batteridrivna robotgräsklippare (IEC 60335-2-107:2012, ändrad) EN 50636-2-107:2015/A1:2018 EN 50636-2-107:2015/A2:2020	C
91.	EN 62841-2-11:2016 Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 2-11: Särskilda fordringar på handhållna växelgående sågar (IEC 62841-2-11:2015, ändrad) EN 62841-2-11:2016/A1:2020	C
92.	EN 62841-3-4:2016 Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 3-4: Särskilda fordringar på transportabla bänkslipmaskiner (IEC 62841-3-4:2016, ändrad) EN 62841-3-4:2016/A11:2017 EN 62841-3-4:2016/A12:2020 EN 62841-3-4:2016/A1:2020	C
93.	EN IEC 62841-3-9:2020 Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 3-9: Särskilda fordringar på transportabla kap- och geringssågar (IEC 62841-3-9:2020) EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020	C
94.	EN 62841-4-1:2020 Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 4-1: Särskilda fordringar på kedjesågar (IEC 62841-4-1:2017, ändrad)	C"

## BILAGA II

I bilaga III till genomförandebeslut (EU) 2019/436 ska följande rader läggas till:

64.	EN 12301:2000+A1:2008 Plast- och gummimaskiner - Säkerhetskrav för kalandrar	3 september 2022	C
65.	EN 12643:2014 Anläggningsmaskiner - Maskiner på gummihjul - Krav på styrning (ISO 5010:1992, ändrad)	3 september 2022	C
66.	EN 12965:2003+A2:2009 Traktorer och maskiner för lantbruk och skogsbruk - Kraftöverföringsaxlar och deras skydd - Maskinsäkerhet	3 september 2022	C
67.	EN 1612-1:1997+A1:2008 Plast- och gummimaskiner - Säkerhetskrav för RM-maskiner (formgjutningsmaskiner) - Del 1: Doserings- och blandningsenheter	3 september 2022	C
68.	EN 1870-19:2013; Träbearbetningsmaskiner - Maskinsäkerhet - Cirkelsågar - Del 19: Bordcirkelsågar med eller utan rörligt bord och cirkelsågar för byggarbetsplatser	3 september 2022	C
69.	EN 1870-4:2012; Träbearbetningsmaskiner - Maskinsäkerhet - Cirkelsågar - Del 4: Flerbladiga lamellsågar med manuell iläggning och/eller urtagning	3 september 2022	C
70.	EN 349:1993+A1:2008 Maskinsäkerhet - Minimiutrymmen för att undvika att kroppsdelar krossas	3 september 2022	B
71.	EN 574:1996+A1:2008; Maskinsäkerhet - Tvåhandmanöveranordningar - Funktionella aspekter - Konstruktionsprinciper	3 september 2022	B
72.	EN 50636-2-107:2015 Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 2-107: Särskilda fordringar på batteridrivna robotgräsklippare (IEC 60335-2-107:2012, ändrad) EN 50636-2-107:2015/A1:2018	3 september 2022	C
73.	SS-EN 60745-2-13:2009 Elektriska handverktyg - Säkerhet - Del 2-13: Särskilda fordringar på kedjesågar (IEC 60745-2-13:2006, ändrad) EN 60745-2-13:2009/A1:2010	3 september 2022	C
74.	EN 62841-2-11:2016 Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 2-11: Särskilda fordringar på handhållna växelgående sågar (IEC 62841-2-11:2015, ändrad)	3 september 2022	C

75.	EN 62841-3-4:2016 Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 3-4: Särskilda fordringar på transportabla bänkslipmaskiner (IEC 62841-3-4:2016, ändrad) EN 62841-3-4:2016/A11:2017	3 september 2022	C
76.	EN 62841-3-9:2015 Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 3-9: Särskilda fordringar på transportabla kap- och geringssågar (IEC 62841-3-9:2014, ändrad) EN 62841-3-9:2015/AC:2016-09 EN 62841-3-9:2015/A11:2017	3 september 2022	C
77.	EN 940:2009+A1:2012 Träbearbetningsmaskiner - Maskinsäkerhet - Kombinerade snickerimaskiner	3 september 2022	C
78.	EN ISO 11203:2009 Akustik - Buller från maskiner och utrustning - Bestämning av ljudtrycksnivå vid operatörsplats (ISO 11203:1995)	3 september 2022	B
79.	EN ISO 13857:2008 Maskinsäkerhet - Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden (ISO 13857:2008)	3 september 2022	B
80.	EN ISO 19432:2012 Byggmaskiner - Bärbara, handhållna, förbränningsmotordrivna kapmaskiner - Säkerhetskrav (ISO 19432:2012)	3 september 2022	C
81.	EN ISO 20361:2015 Vätskepumpar och pumpenheter - Bullermätning - Noggrannhetsklass 2 och 3 (ISO 20361:2015)	3 september 2022	C
82.	EN ISO 3691-1:2015 Industritruckar - Säkerhetskrav och verifiering - Del 1: Motordrivna truckar, andra än förarlösa truckar, truckar med variabel räckvidd och truckar utrustade med lastbärande plattform (ISO 3691-1:2011 inklusive Rättelse 1:2013) EN ISO 3691-1:2015/AC:2016	3 september 2022	C
83.	EN ISO 4254-11:2010 Lantbruksmaskiner - Maskinsäkerhet - Del 11: Upptagarpressar (ISO 4254-11:2010)	3 september 2022	C
84.	EN ISO 7096:2008 Anläggningsmaskiner - Laboratorieutvärdering av sitsvibrationer (ISO 7096:2000) EN ISO 7096:2008/AC:2009	3 september 2022	C
85.	EN ISO 15012-4:2016 Hälsa och säkerhet vid svetsning och besläktade förfaranden - Krav, provning och märkning av utrustningar för filtrering av luft - Del 4: Utformningskrav (ISO 15012-4:2016)	3 september 2022	C".



ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens  
publikationsbyrå  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

SV